# การพัฒนารายวิชาภาษาจีนที่เชื่อมโยงกับองค์ความรู้ตามแผนการเรียน โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

# The Development of Chinese Course Package Related to the School's Singnificant Knowledgeand Programs for the Demonstration of Suan Sunandha Rajabhat University

**กิตติพงษ์ เสนาะสรรพ์,**
**ศิริรัตน์ ศรีสอาด และ นาตยา ปิลันธนานนท์**
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
**Kittipong Sanorsan**,
**Sirirat Srisa-ard and Nataya Pilanthananond**
Kasetsart University, Thailand
Corresponding Author, E-mail: fedunyp@ku.ac.th

*********

**บทคัดย่อ**

แม้ภาษาจีนมีความสำคัญมากขึ้นตามลำดับ แต่ไม่ใช่ทุกคนที่ต้องเรียนภาษาจีน หากทำให้ภาษาจีนเชื่อมโยงกับสิ่งที่เรียน ก็จะช่วยให้นักเรียนมีพฤติกรรมการเรียน และเจตคติต่อวิชาภาษาจีนดีขึ้น การวิจัยครั้งนี้จึงมีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาและประเมินรายวิชาภาษาจีนที่เชื่อมโยงกับองค์ความรู้ตามแผนการเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา ซึ่งเป็นการวิจัยแบบร่วมมือ (Participation research)

โดยการดำเนินการวิจัยในครั้งนี้เริ่มจากการ แต่งตั้งคณะกรรมการพัฒนารายวิชาภาษาจีน ที่ประกอบด้วยคณะผู้บริหาร และหัวหน้าแผนการเรียน หัวหน้ากลุ่มสาระการเรียนรู้ อาจารย์ในกลุ่มสาระการเรียนรู้ที่เกี่ยวข้อง ร่วมกันพัฒนารายวิชา ตั้งแต่กำหนดโครงสร้างหลักสูตร ชื่อวิชา คำอธิบายรายวิชา โครงสร้างรายวิชา หน่วยการเรียนรู้ และจัดทำแผนการเรียนรู้ ส่วนในการประเมินรายวิชา ได้สอบถามความคิดเห็นของผู้ทรงคุณวุฒิ 3 ด้าน โดยวิธีการเลือกแบบเจาะจง ได้แก่ ด้านหลักสูตรและการสอน จำนวน 10 คน ด้านภาษาจีน จำนวน10 คน และด้านอาชีพจำนวน 19 คน รวม 39 คน โดยใช้แบบสอบถาม ซึ่งเป็นแบบประมาณค่า (Rating Scale) 5 ระดับ และวิเคราะห์ผลโดยการหาค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน

ผลการวิจัยครั้งนี้พบว่า

1. ได้รายวิชาภาษาจีนที่เชื่อมโยงองค์ความรู้ตามแผนการเรียน จำนวน 6 รายวิชา วิชาละ 0.5 หน่วยกิต ระดับชั้นละ 2 วิชา โดยแต่ละรายวิชาประกอบด้วย คำอธิบายรายวิชา โครงสร้างรายวิชาและแผนการจัดการเรียนรู้รายหน่วย

* วันที่รับบทความ : 9 พฤศจิกายน 2567; วันแก้ไขบทความ 19 พฤศจิกายน 2567; วันตอบรับบทความ : 20 พฤศจิกายน 2567
Received: November 9 2027; Revised: November 19 2024; Accepted: November 20 2024

2. ได้แผนการจัดการเรียนรู้รายหน่วย รายวิชาละ 4 แผนการเรียนรู้ รวมทั้งสิ้น 24 แผนการเรียนรู้

3. การประเมินรายวิชา พบว่า ผู้ทรงคุณวุฒิส่วนใหญ่มีความคิดเห็นว่าทั้ง 6 รายวิชา มีความเหมาะสม ในระดับมากและมากที่สุด

**คำสำคัญ**: องค์ความรู้ตามแผนการเรียน; รายวิชาภาษาจีนเชื่อมโยงกับองค์ความรู้ตามแผนการเรียน

## Abstract

Although Chinese language is increasingly important, only some need to study Chinese. If Chinese language is connected to what is being learned, it will help students have better learning behaviors and attitudes toward Chinese. This research aims to develop and evaluate Chinese language courses that connect knowledge according to the curriculum, upper secondary level, Demonstration School of Suan Sunandha Rajabhat University, a collaborative research.

The research began by appointing a Chinese language course development committee consisting of executives and heads of curriculum, heads of learning groups, and teachers in related learning groups to jointly develop the courses, from determining the curriculum structure, subject names, subject descriptions, subject structures, learning units, and creating learning plans. As for the course evaluation, the opinions of 3 experts in three areas were asked: 10 people in the curriculum and instruction field, ten people in the Chinese language field, and 19 people in the career field, totaling 39 people, using a questionnaire with a 5-level rating scale. The results were analyzed by finding the mean and standard deviation.

The results of this research found that:

1. There were 6 Chinese language courses that linked knowledge according to the curriculum, 0.5 credits per course, and 2 courses per grade level. Each course included a description, structure, and unit learning management plan.

2. There were 4-unit learning management plans per course, totaling 24 learning plans.

3. The evaluation of the courses found that most experts agreed that all six courses were very appropriate.

**Keywords:** Knowledge based on study program; Chinese subjects related to Knowledge based on study program

## บทนำ

ภาษาจีน เป็นภาษาที่มีผู้ใช้งานกระจายไปทั่วโลก ทั้งในเรื่องธุรกิจ การคมนาคมขนส่ง การท่องเที่ยว จึงเป็นเหตุให้มีผู้เรียนภาษาจีนเพิ่มมากขึ้นตามลำดับ ปัจจุบันมีผู้ใช้งานภาษาจีนเพื่อการสื่อสารเพิ่มมากขึ้นเรื่อย ๆ จากการสำรวจปี 2021 (ปภาพรรณ รุ่งมรกต และ Fan Jun, 2564 ) พบว่าภาษาที่มีผู้ใช้งานมากที่สุดในโลกอันดับหนึ่งคือ ภาษาอังกฤษ โดยมีผู้ใช้งานกว่า 1.121 พันล้านคน และอันดับสองคือภาษาจีน ที่มีผู้ใช้งานมากถึง 1.107 พันล้านคน ผู้ที่สามารถสื่อสารได้ทั้งภาษาอังกฤษและภาษาจีนจะสามารถสื่อสารกับคนทั้งโลกรู้เรื่องได้ โดยสำนักงานฮั่นปั้นได้เปิดเผยว่าในปีค.ศ. 2010 รายงานจำนวนผู้เรียนภาษาจีนเป็น

ภาษาต่างประเทศของทุกประเทศทั่วโลก มีจำนวนมากกว่า 50 ล้านคน (สำนักงานส่งเสริมการสอนภาษาจีนนานาชาติ, 2011) และในประเทศไทยมีการเรียนการสอนรายวิชาภาษาจีนทั้งในโรงเรียนระดับการศึกษาขั้นพื้นฐาน และอุดมศึกษา ทั้งของรัฐบาลและ เอกชน โดยในระดับมัธยมศึกษาการสอนวิชาภาษาจีน เริ่มต้นตั้งแต่ปีพ.ศ.2535 หลังจากที่รัฐบาลมีมติให้โรงเรียนเอกชนสอนภาษาต่างประเทศรวมถึงภาษาจีนได้อย่างเสรี ต่อมาปีพ.ศ. 2540 ภาษาจีนถูกจัดเป็นหนึ่งในวิชาของแผนการเรียนศิลป์ภาษาของโรงเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลายและในปีพ.ศ. 2541 ภาษาจีนยังได้รับการบรรจุให้เป็นหนึ่งในภาษาต่างประเทศที่นักเรียนใช้สอบเข้ามหาวิทยาลัยได้ (ศูนย์จีนศึกษาจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2551) ส่งผลถึงประเทศไทยที่เปิดให้มีการเรียนการสอนภาษาจีนทั้งในโรงเรียนระดับการศึกษาขั้นพื้นฐาน และอุดมศึกษาอย่างแพร่หลาย รวมถึงโรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา ที่กำหนดให้นักเรียนทุกคน ทุกระดับชั้น ทุกแผนการเรียน เรียนภาษาจีนภาคเรียนละ 0.5 หน่วยกิต ทั้งนี้ส่งผลให้นักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย ที่ได้เลือกแผนการเรียนตามความถนัด ความต้องการ และความสนใจทุกคน ต้องเรียนภาษาจีน ตามข้อกำหนดนี้ด้วย จึงทำให้นักเรียนที่เรียนแผนการเรียนวิทยาศาสตร์-คณิตศาสตร์ และแผนการเรียนภาษาอังกฤษ-คณิตศาสตร์ ที่ไม่ได้ใช้ภาษาจีนในการเข้าศึกษาต่อในระดับอุดมศึกษา ไม่เห็นความจำเป็น ความสำคัญ และไม่เห็นประโยชน์ ทำให้ไม่สนใจเรียน เบื่อหน่าย และมองว่าวิชานี้เป็นภาระ ทำให้ผลการเรียนไม่ดี ซึ่งส่งผลให้ GPAX ต่ำลง จึงเกิดแนวคิดว่าหากพัฒนารายวิชาภาษาจีนมีความเชื่อมโยงกับสิ่งที่นักเรียนได้เรียน หรือองค์ความรู้ของแผนการเรียน อาจช่วยให้ไม่รู้สึกเบื่อหน่าย เพราะเห็นว่าเกี่ยวข้องกับสิ่งที่เรียน สามารถนำไปใช้ประโยชน์ได้จริง ส่งผลให้มีพฤติกรรมการเรียน และมีเจตคติที่ดีต่อการเรียนภาษาจีนมากขึ้น นอกจากนี้ยังเป็นการเปิดโอกาสในการรับทุนการศึกษาเข้าศึกษาต่อในระดับอุดมศึกษาในสาธารณรัฐประชาชนจีนได้ ซึ่งนับว่าเป็นประโยชน์ต่อนักเรียนในการเรียนภาษาจีน

## วัตถุประสงค์การวิจัย

1. เพื่อพัฒนารายวิชาภาษาจีนที่เชื่อมโยงกับองค์ความรู้ตามแผนการเรียน ระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา
2. เพื่อประเมินรายวิชาภาษาจีนที่เชื่อมโยงกับองค์ความรู้ตามแผนการเรียน ระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

## ระเบียบวิธีวิจัย

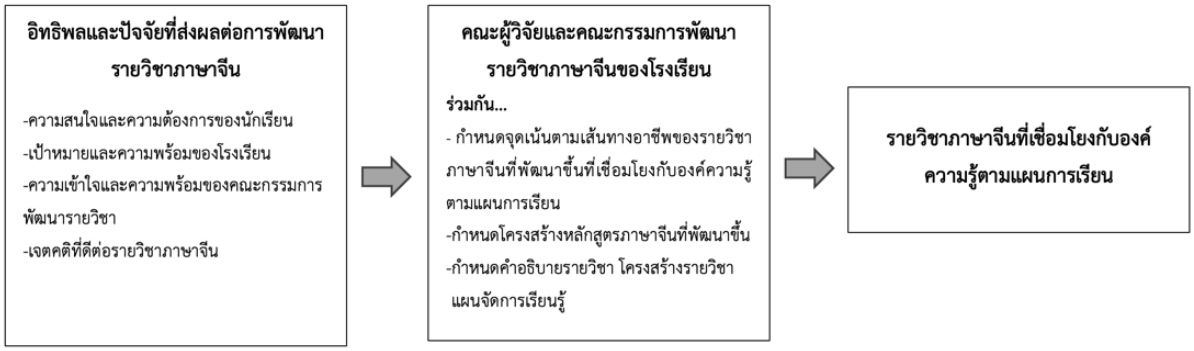
การวิจัยนี้เป็นการวิจัยแบบร่วมมือ (Participation research) โดยมีวิธีการดำเนินการวิจัย ประกอบด้วยขั้นเตรียมการพัฒนารายวิชา ซึ่งผู้วิจัยได้เข้าชี้แจงวัตถุประสงค์ และขออนุญาต ในการดำเนินการวิจัยต่อผู้อำนวยการโรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา และได้รับคำสั่งแต่งตั้งให้ทำงานในฐานะกรรมการและเลขานุการของคณะกรรมการพัฒนารายวิชาภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร ระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายของโรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนนสุนันทา และได้จัดประชุมเพื่อชี้แจงวัตถุประสงค์ในการพัฒนารายวิชาภาษาจีน วางแผนการดำเนินงาน และกำหนดภาระ หน้าที่ และมอบหมายงานในความรับผิดชอบ

ในขั้นพัฒนารายวิชา ผู้วิจัยได้ศึกษาข้อมูลพื้นฐานที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนารายวิชาภาษาจีน และได้จัดประชุมคณะกรรมการ เพื่อให้ความรู้เกี่ยวกับแนวทางการพัฒนารายวิชา และร่วมกันวิเคราะห์องค์ความรู้ตามแผนการเรียนที่เชื่อมโยงรายวิชาภาษาจีน ต่อมาผู้วิจัยและคณะกรรมการร่วมกันกำหนดเป้าหมาย ขอบข่ายองค์ความรู้ ในรายวิชาภาษาจีนที่เชื่อมโยงตามแผนการเรียนรวมถึงโครงสร้างหลักสูตร ชื่อวิชา คำอธิบายรายวิชา โครงสร้างรายวิชาและหน่วยการเรียนรู้ ซึ่งการดำเนินการในแต่ละส่วนอยู่ภายใต้การดูแลของคณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์

ส่วนขั้นประเมินรายวิชาที่พัฒนาขึ้น ผู้วิจัยให้ผู้ทรงคุณวุฒิประเมินคุณภาพรายวิชา โดยใช้แบบสอบถามความคิดเห็นเกี่ยวกับรายวิชาภาษาจีนที่เชื่อมโยงกับองค์ความรู้ตามแผนการเรียน ซึ่งเป็นแบบประมาณค่า (Rating Scale) 5 ระดับ โดยผู้วิจัยศึกษาข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการสร้างแบบสอบถามความคิดเห็นแบบประมาณค่า จากนั้นสร้างแบบสอบถามความคิดเห็นแบบประมาณค่า และผ่านการตรวจสอบความถูกต้อง เหมาะสมจากคณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์

กลุ่มตัวอย่างโดยวิธีการเลือกแบบเจาะจง การประเมินรายวิชาที่พัฒนาขึ้น รวมทั้งสิ้น 43 คน จำแนกเป็น ผู้ทรงคุณวุฒิด้านหลักสูตรและการสอน จำนวน 6 คน และด้านหลักสูตรที่มีความเชี่ยวชาญภาษาต่างประเทศ จำนวน 4 คน ผู้ทรงคุณวุฒิด้านภาษาจีนที่เป็นผู้สอนในระดับระดับอุดมศึกษา ที่มีความเชี่ยวชาญเฉพาะทางภาษาจีน จำนวน 3 คน ที่มีความเชี่ยวชาญทางด้านการศึกษาสาขาภาษาจีน จำนวน 2 คน และที่เป็นผู้สอนภาษาจีนในระดับการศึกษาขั้นพื้นฐานจำนวน 5 คน และผู้ทรงคุณวุฒิด้านอาชีพ ซึ่งประกอบด้วย งานท่องเที่ยว จำนวน 4 คน งานบริการ จำนวน 4 คน งานธุรกิจ จำนวน 4 คน งานอุตสาหกรรม จำนวน 4 คน งานสิ่งแวดล้อม จำนวน 4 คน งานแพทย์แผนจีน จำนวน 3 คน และวิเคราะห์ข้อมูลโดยใช้โปรแกรมสำเร็จรูป SPSS ในการหาค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน

## กรอบแนวคิดในการวิจัย




**แผนภาพที่ 1** กรอบแนวคิดในการวิจัย

## ผลการวิจัย

1. ผู้ทรงคุณวุฒิส่วนใหญ่มีความเห็นว่าโครงสร้างหลักสูตรมีความเหมาะสม ในระดับ มากที่สุด ทุกรายการประเมิน

2. ผู้ทรงคุณวุฒิส่วนใหญ่มีความเห็นว่ารายวิชา จ31201 ภาษาจีนกับการท่องเที่ยว มีคำอธิบายรายวิชา โครงสร้างรายวิชา คำอธิบายรายหน่วย และแผนการจัดการเรียนรู้รายหน่วย เหมาะสม ในระดับมากและมากที่สุดทุกรายการ ยกเว้นโครงสร้างรายวิชา ที่มีความเห็นว่า เหมาะสมระดับมากที่สุด ทุกรายการ

3. ผู้ทรงคุณวุฒิส่วนใหญ่มีความเห็นว่ารายวิชา จ31202 ภาษาจีนกับงานบริการ มีคำอธิบายรายวิชา โครงสร้างรายวิชา คำอธิบายรายหน่วย และแผนการจัดการเรียนรู้รายหน่วย มีความเหมาะสม ในระดับมากที่สุดทุกรายการ มีเพียง 1 เรื่อง คือระบุชิ้นงาน / ผลงานที่ได้จากการเรียนรู้ชัดเจนในคำอธิบายรายวิชา ที่เห็นว่ามีความเหมาะสมในระดับมาก

4. ผู้ทรงคุณวุฒิส่วนใหญ่มีความเห็นว่ารายวิชา จ32201 ภาษาจีนกับงานธุรกิจ มีคำอธิบายรายวิชา โครงสร้างรายวิชา คำอธิบายรายหน่วย และแผนการจัดการเรียนรู้รายหน่วย มีความเหมาะสม ในระดับมากที่สุดทุกรายการ มีเพียง เรื่องระบุชิ้นงาน / ผลงานที่ได้จากการเรียนรู้ชัดเจนในคำอธิบายรายวิชา และเรื่องทำให้เห็นแนวทางการประเมินผลในแผนการจัดการเรียนรู้รายหน่วย ที่มีความเห็นว่า เหมาะสมในระดับ มาก

5. ผู้ทรงคุณวุฒิส่วนใหญ่มีความเห็นว่ารายวิชา จ32202 ภาษาจีนกับงานอุตสาหกรรม มีคำอธิบายรายวิชา โครงสร้างรายวิชา คำอธิบายรายหน่วย และแผนการจัดการเรียนรู้รายหน่วย มีความเหมาะสม ในระดับมากที่สุดทุกรายการ ยกเว้น เรื่องระบุชิ้นงาน / ผลงานที่ได้จากการเรียนรู้ชัดเจนในคำอธิบายรายวิชา และเรื่องทำให้เห็นแนวทางการประเมินผลในแผนการจัดการเรียนรู้รายหน่วยที่มีความเห็นว่าเหมาะสมในระดับ มาก

6. ผู้ทรงคุณวุฒิส่วนใหญ่มีความเห็นว่ารายวิชา จ33201 ภาษาจีนกับงานสิ่งแวดล้อม มีคำอธิบายรายวิชา โครงสร้างรายวิชา คำอธิบายรายหน่วย และแผนการจัดการเรียนรู้รายหน่วย มีความเหมาะสม ในระดับมากที่สุดทุกรายการ ยกเว้น เรื่องระบุชิ้นงาน / ผลงานที่ได้จากการเรียนรู้

ชัดเจนในคำอธิบายรายวิชา และเรื่องทำให้เห็นแนวทางการประเมินผลในแผนการจัดการเรียนรู้รายหน่วยที่มีความเห็น ว่าเหมาะสมในระดับ มาก

7.ผู้ทรงคุณวุฒิส่วนใหญ่มีความเห็นว่ารายวิชา จ33202 ภาษาจีนกับการแพทย์แผนจีน มีคำอธิบายรายวิชา โครงสร้างรายวิชา คำอธิบายรายหน่วย และแผนการจัดการเรียนรู้รายหน่วย มีความเหมาะสม ในระดับมากที่สุดทุกรายการ ยกเว้น เรื่องระบุชิ้นงาน / ผลงานที่ได้จากการเรียนรู้ชัดเจนในคำอธิบายรายวิชา เรื่องระบุวัตถุประสงค์ในการพัฒนาผู้เรียนพัฒนาด้านภาษาจีน และอาชีพชัดเจน ในคำอธิบายรายหน่วยและเรื่องทำให้เห็นแนวทางการประเมินผลในแผนการจัดการเรียนรู้รายหน่วยที่มีความเห็นว่าเหมาะสมในระดับมาก

## อภิปรายผลการวิจัย

### 1. โครงสร้างหลักสูตร

จากผลการวิจัยพบว่าผู้ทรงคุณวุฒิมีความเห็นว่าโครงสร้างหลักสูตรมีความเหมาะสมในระดับมากที่สุด ที่เป็นเช่นนี้ผู้วิจัยเห็นว่า โครงสร้างหลักสูตรได้แสดงองค์ประกอบที่ครบถ้วน ชัดเจน ทั้งรายวิชา จำนวนหน่วยกิต สอดคล้องกับธำรง บัวศรี (2542) ที่เห็นว่าโครงสร้างหลักสูตรจะเป็นแผนผังที่แสดงการแจกแจงวิชาหรือกลุ่มวิชาหรือกลุ่มประสบการณ์ต่างๆที่ผู้เรียนจะได้รับ นอกจากนี้โครงสร้างรายวิชายังทำให้เห็นรายวิชา ที่ลำดับตามความยากง่าย โดยคำนึงถึงขอบข่ายของคำศัพท์ รูปประโยค บทสนทนาภาษาจีนที่เรียงจากง่ายไปยาก และสัมพันธ์กับบริบทของอาชีพ ที่เรียงจากเรื่องใกล้ตัวไปไกลตัว รวมถึงความซับซ้อนของการทำงานในแต่ละอาชีพจากซับซ้อนน้อยไปมาก ซึ่งแสดงให้เห็นว่าได้ใช้ทั้งขอบข่ายความรู้ทั้งทางด้านภาษาจีน และอาชีพความสามารถของผู้เรียนไปพร้อมๆกัน ซึ่งสอดคล้องกับความเห็นของนาตยา ปิลันธนานนท์ (2565) ที่กล่าวว่า ลำดับการเรียนรู้ (Sequence) เป็นการจัดหลักสูตรให้เป็นระบบระเบียบ เพื่อให้แน่ใจว่าทุกส่วนที่นำมาไว้ในหลักสูตรมีความสอดคล้อง กลมกลืน และมีความต่อเนื่องกันดี และความเห็นของไทเลอร์ (1949) ที่ว่าการจัดประสบการณ์การเรียนรู้ ต้องต่อเนื่องกันทั้งด้านเวลาและเนื้อหา อีกทั้งชื่อวิชายังสะท้อนเป้าหมายในการ

เรียนรู้ทั้งภาษาจีน และอาชีพอย่างชัดเจน ซึ่งทำให้ผู้เรียนคาดเดาได้ว่าจะได้เรียนเกี่ยวกับอะไร ซึ่งจะเห็นได้ว่ารายวิชาที่พัฒนาขึ้นมีลักษณะที่เป็นรายวิชาที่ตอบสนองแผนการเรียน โดยเป้าหมายและสาระความรู้ของรายวิชาจะเชื่อมโยงองค์ความรู้ตามแผนการเรียน นักเรียนทุกแผนการเรียนสามารถนำสาระความรู้ที่ได้เรียนนำไปใช้ประโยชน์ได้จริงทั้งในด้านการใช้ภาษาจีนและการประกอบอาชีพต่างๆ และยังสามารถสร้างเจตคติที่ดีต่อรายวิชาอีก สอดคล้องกับ University of San Francisco (2024) ได้ให้ความเห็นการตั้งชื่อรายวิชา รายวิชาควรสะท้อนให้เห็นเป้าหมายภาพรวมของรายวิชา สามารถสื่อสารครอบคลุมเนื้อหารายวิชาและไม่ควรตั้งชื่อยาวเกินไป

**2. คำอธิบายรายวิชา**

จากผลการวิจัยพบว่าผู้ทรงคุณวุฒิมีความเห็นว่าคำอธิบายรายวิชามีความเหมะสมในระดับมาก – มากที่สุด ที่เป็นเช่นนี้เนื่องจากผู้วิจัยได้เขียนคำอธิบายรายวิชาที่ทำให้เห็นผลลัพธ์การเรียนรู้ (Learning Outcome) ซึ่งเป็นความคาดหวังของรายวิชาที่ต้องการเห็นผู้เรียนได้เอาความรู้ ทักษะ คุณลักษณะ ที่เกิดขึ้นจากการเรียนในรายวิชาไปใช้อย่างเป็นรูปธรรมทั้งในการประกอบอาชีพ ซึ่งเป็นการพัฒนารายวิชาที่มีความหมายกับผู้เรียน ซึ่งStirling, Kerr, Banwell, MacPherso, and Heron (2016) ก็ได้ให้ความเห็นที่สอดคล้องกันว่าผลลัพธ์การเรียนรู้ว่า เป็นสิ่งที่คาดหวังว่าจะเกิดขึ้นกับผู้เรียนทั้งทางด้านคุณค่าความรู้และความสามารถหลังจากผ่านการเรียนการสอน และการระบุคำอธิบายรายวิชาได้มีการระบุให้เห็นแนวทางจัดการเรียนรู้ที่ผู้สอนสามารถนำไปออกแบบการเรียนรู้ได้อย่างอิสระ ทั้งเป้าหมาย ขอบข่ายของเนื้อหา กิจกรรม ผลงาน ชิ้นงาน รวมถึงสถานที่ฝึกงาน/ปฏิบัติงาน อย่างชัดเจนทั้งการเรียนรู้ภาษาจีนที่เป็นเป้าหมายของรายวิชา และการเรียนรู้อาชีพ ทั้งนี้ผู้สอนที่ไม่ได้มีความรู้เกี่ยวกับอาชีพนั้นๆอย่างลึกซึ้ง แต่ด้วยวิธีการเขียนที่มีข้อมูลครบถ้วน ชัดเจน กระชับ จะช่วยให้ผู้สอนสามารถออกแบบการจัดการเรียนรู้ที่นำนักเรียนไปสู่เป้าหมายของรายวิชาได้ สอดคล้องกับความเห็นของสอดคล้องกับ นาตยา ปิลันธนานนท์ (2565) ได้ให้ความเห็นเกี่ยวกับคำอธิบายรายวิชา บอกว่ารายวิชาเรียนอะไรบ้าง เรียนอย่างไร คาดหวังอะไรจากรายวิชานี้

**3. โครงสร้างรายวิชา**

จากผลการวิจัยพบว่าผู้ทรงคุณวุฒิมีความเห็นเกี่ยวกับโครงสร้างรายวิชามีความเหมาะสมในระดับมากที่สุด ที่เป็นเช่นนี้ผู้วิจัยเห็นว่า โครงสร้างรายวิชาแสดงหน่วยการเรียนรู้ ที่มีความสัมพันธ์กันทั้งในด้านภาษาจีน และการเรียนรู้เรื่องอาชีพ อีกทั้งยังมีการตั้งชื่อหน่วยการเรียนรู้ สะท้อนให้เห็นเป้าหมาย และทำให้เห็นว่าจะได้เรียนรู้อะไรจากหน่วยนี้ รวมถึงมีการระบุคำอธิบายรายหน่วย ซึ่งจะได้กล่าวถึงในหัวข้อต่อไป อีกทั้งโครงสร้างรายวิชาแสดงให้เห็นภาพของการจัดรายวิชา ที่ให้นักเรียนนำความรู้ที่ได้เรียนจากหน่วยต่างๆมาใช้ในหน่วยสุดท้าย ซึ่งวัตถุประสงค์ของแต่ละรายวิชาในหน่วยสุดท้ายเป็นการทำงานตามอาชีพที่เป็นความหมายของแต่ละรายวิชา ซึ่งสอดคล้องกับความเห็นของนาตยา ปิลันธนานนท์ (2565) ที่ได้กล่าวว่าโครงสร้างรายวิชาแสดงหน่วยการเรียนรู้ แสดงให้เห็นว่าในการออกแบบการเรียนรู้ให้กับผู้เรียน มักต้องการให้

ผู้เรียนได้เรียนอะไรเป็นแนวความคิดกว้างใหญ่สะท้อนให้เห็น Big ideas และใช้เวลาเรียนหลายคาบกว่าจะบรรลุผลการเรียนรู้

**4. คำอธิบายรายหน่วย**

จากผลวิจัยพบว่าผู้ทรงคุณวุฒิมีความเห็นเกี่ยวกับคำอธิบายรายหน่วยมีความเหมาะสมในระดับมาก-มากที่สุด ซึ่งในการพัฒนารายวิชาทั่วไป ไม่มีการเขียนคำอธิบายรายหน่วย มีแต่การระบุหัวข้อหรือสาระสำคัญของหน่วยการเรียนรู้นั้นๆ หากมองว่าการระบุเพียงสาระสำคัญของหน่วยการเรียนรู้สร้างความเป็นอิสระในการออกแบบการจัดการเรียนรู้กับผู้สอนก็จริง แต่ในทางปฏิบัติ จะไม่เห็นภาพว่าจะนำความรู้ไปใช้ให้เกิดประโยชน์ อย่างไร และทำอย่างไรเพื่อให้ไปถึงเป้าหมายที่ต้องการ อาจเป็นเหตุให้พาผู้เรียนไปไม่ถึงเป้าหมายในการเรียนรู้ที่กำหนด ซึ่งการเขียนคำอธิบายรายหน่วยใช้แนวทางเดียวกับการเขียนคำอธิบายรายวิชาที่มีการกำหนดผลลัพธ์การเรียนรู้ด้วยเหตุผลที่กล่าวไว้ข้างต้น โดยจะพบว่าผลลัพธ์การเรียนรู้รายหน่วยนอกจากจะทำให้เห็นว่าจะได้นำความรู้ไปใช้อย่างไรแล้ว ยังจะนำนักเรียนไปสู่เป้าหมายของรายวิชาตามลำดับ สอดคล้องกับ Macquarie University (2023) ได้ให้ความเห็นเกี่ยวกับ คำอธิบายรายหน่วยว่าเป็นการนำเสนอหน่วยการเรียนรู้ที่ผู้เรียนจะได้เรียน คำอธิบาย รายหน่วยที่ดีควรสื่อถึง เนื้อหาของหน่วยการเรียนรู้ กิจกรรม ผลลัพธ์การเรียนรู้และความคาดหวังของผู้เรียนที่จะได้รับอย่างชัดเจน

**5. แผนการจัดการเรียนรู้**

จากผลวิจัยพบว่าผู้ทรงคุณวุฒิมีความเห็นเกี่ยวกับแผนการจัดการเรียนรู้มีความเหมาะสมในระดับมาก-มากที่สุด ซึ่งเป้าหมายของการเขียนแผนการจัดการเรียนรู้ มีเพื่อใช้เป็นแนวทางในการจัดการเรียนการสอนเพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ ซึ่งในรายวิชาภาษาจีนที่พัฒนาขึ้นนั้นมีลักษณะการเขียนแผนจัดการเรียนรู้ที่ต่างจากแผนการเรียนรู้ทั่วไปที่พบได้ ดังนี้

1. มีการระบุทั้งเป้าหมาย และวัตถุประสงค์ โดยเป้าหมายของหน่วยการเรียนรู้ มีอยู่ในคำอธิบายรายหน่วยอยู่แล้ว เพียงแต่นำมาเขียนให้กระชับ สั้น และครอบคลุม ทั้งที่เกี่ยวข้องกับภาษาจีน และอาชีพ ที่จะนำมาใช้ในการทำงานตามความคาดหวังของแต่ละหน่วย ส่วนวัตถุประสงค์ นอกจากจะระบุพฤติกรรมทั้งด้านความรู้ ทักษะ และเจตคติที่ต้องการให้เกิดขึ้นหลังผ่านกระบวนการเรียนรู้แล้ว ยังมีการจัดลำดับตามความเหมาะสมตามการนำความรู้ไปใช้ เช่น นำความรู้ที่ได้จากการเรียนรู้คำศัพท์ไปใช้ในการสนทนา และนำไปเรียนรู้งานในอาชีพเป้าหมายเป็นต้น ซึ่งจัดตามลำดับตั้งแต่ข้อแรกจนถึงข้อสุดท้ายที่สามารถนำความรู้ไปใช้ในการทำงานได้ สอดคล้องกับความเห็นของ กุลิสรา จิตรชญาวาณิช (2565) ที่กล่าวว่า วัตถุประสงค์ เป็นการกำหนดสิ่งที่ผู้เรียนจะได้รับหรือบรรลุผล การเขียนวัตถุประสงค์ควรเขียนให้ครอบคลุมด้านความรู้ กระบวรการ และคุณลักษณะอันพึงประสงค์ รวมทั้งสอดคล้องกับเนื้อหาสาระการเรียนรู้ที่สอน

2. มีการระบุกิจกรรมครูและกิจกรรมนักเรียน ซึ่งนอกจากจะช่วยให้ผู้สอนเห็นความสัมพันธ์ระหว่างกิจกรรมการเรียนการสอน กับการประเมิน ว่าสอดคล้องกันและตรงตามวัตถุประสงค์ที่ตั้งไว้หรือไม่ แล้วยังมีการระบุชิ้นงานอีกด้วย ที่เป็นเช่นนี้เพราะว่าในการพัฒนาไปสู่ผลลัพธ์การเรียนรู้ของแต่ละหน่วยที่กำหนด จำเป็นต้องมีทั้งกิจกรรมที่อยู่ในโรงเรียน ทั้งใน และนอกห้องเรียน และกิจกรรมนอกโรงเรียนซึ่งนอกจากจะช่วยให้ผู้สอนได้เห็นบทบาทหน้าที่ การวางแผนรายวิชาที่ต้องไปเกี่ยวข้องกับส่วนงานต่างๆทั้งในและนอกโรงเรียนแล้วยังเป็นการเตือนให้รู้ว่าจะต้องเตรียมนักเรียนอย่างไร รวมถึงให้สังเกตพฤติกรรมสำคัญของนักเรียนในการทำแต่ละกิจกรรม เนื่องจากรายวิชาที่พัฒนาขึ้นไม่ได้เป็นการเรียนภาษาอย่างที่ปฏิบัติมาแต่เป็นการเรียนควบคู่ไปกับการทำงาน ซึ่งช่วงเริ่มต้นของการใช้รายวิชาผู้สอนจึงพึงระวังมากขึ้น สอดคล้องกับ กุลิสรา จิตรชญาวาณิช (2565) ได้ให้ความเห็น การวางแผนกิจกรรมการเรียนรู้ทำให้ผู้สอนมีแนวทางในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ในแต่ละครั้งว่าจะสอนเพื่ออะไรใช้เนื้อหาอะไร จัดกิจกรรมอย่างไร ใช้สื่ออะไรในการเรียนรู้ และประเมินวัดผลอย่างไร และข้อพึงระวังก่อนผู้สอนนำไปใช้จำเป็นต้องศึกษารายละเอียดต่างๆในแผนการจัดการเรียนรู้อย่างละเอียดและ ชาญชัย ยมดิษฐ์ (2548) ได้ให้ความเห็นเกี่ยวกับแผนจัดการเรียนรู้ที่ดีจะช่วยให้ครูเกิดความมั่นใจในการสอนตามทิศทางและตามขั้นตอนที่ออกแบบไว้ได้อย่างเป็นระบบ โดย เมธี ปิลันธนานนท์ (2535) ได้ความเห็นที่เกี่ยวกับเรียนรู้อาชีพไว้ว่า การสอนด้านอาชีพการฝึกงานในสถานประกอบการเป็นสิ่งที่สำคัญมากที่สุด ที่จะช่วยเสริมสร้างประสบการณ์ให้กับผู้เรียนจากภาคทฤษฎีสู่ภาคปฏิบัติ

ในส่วนสุดท้ายได้ให้ระบุ Wrap up ซึ่งเป็นการสรุปและย้ำเตือนถึงเป้าหมายของแผนการจัดการเรียนรู้ ในสิ่งที่นักเรียนควรได้รับเมื่อเรียนหน่วยการเรียนรู้นี้ สอดคล้องกับ กุลิสรา จิตรชญาวาณิช (2565) ได้ให้ความเห็น ขั้นสรุปเป็นการสรุปบทเรียนหรือเนื้อหาที่ผู้เรียนได้เรียน รวมทั้งการสรุปเป็นการตรวจสอบพฤติกรรมการเรียนรู้ของผู้เรียนว่าบรรลุวัตถุประสงค์ที่กำหนดไว้หรือไม่

## ข้อเสนอแนะ

1. ในกรณีที่นำรายวิชาที่พัฒนาขึ้นไปใช้

1.1 ควรตรวจสอบว่าตรงกับเป้าหมายของโรงเรียน กลุ่มสาระการเรียนรู้ หรือไม่ นอกจากนี้ต้องตรวจสอบว่าตรงกับความต้องการของนักเรียนหรือไม่ และควรคำนึงถึงความรู้ทางด้านภาษาจีนของนักเรียนที่จะนำรายวิชานั้นๆไปใช้ ประกอบการพิจารณาด้วย

1.2 ควรตรวจสอบศักยภาพในการนำนักเรียนไปฝึกประสบการณ์ ณ สถานที่ประกอบการ เนื่องจากเป้าหมายของรายวิชาที่พัฒนาขึ้น มุ่งพัฒนาให้เกิดการเรียนรู้เรื่องอาชีพด้วยการได้รับประสบการณ์ตรงซึ่งสามารถปรับเปลี่ยนสถานที่ได้ตามความเหมาะสม

1.3 สำหรับรายวิชาภาษาต่างประเทศที่เป็นภาษาอื่น นอกจากจะตรวจสอบตามข้างต้นแล้ว สามารถปรับคำอธิบายรายวิชา และผลงานให้สอดคล้องกันได้ตามบริบทของภาษา และการไปใช้

2. ในการนำแผนการจัดการเรียนรู้รายหน่วยไปใช้

2.1 ไม่สนับสนุนให้นำแผนการเรียนรู้ไปใช้เป็นรายหน่วย แม้แต่ละแผนการเรียนรู้ใน 1 รายวิชา จะเป็นอิสระต่อกัน แต่ก็เกี่ยวข้องสัมพันธ์กัน เพื่อสามารถให้นำความรู้ไปใช้ในการฝึกประสบการณ์ในหน่วยสุดท้าย ซึ่งสามารถปรับกิจกรรมการเรียนรู้แต่ละหน่วยให้เหมาะสมกับบริบทของโรงเรียนได้

2.2 ในการณีที่มีการเปลี่ยนสถานที่ฝึกประสบการณ์ ให้ตรวจสอบงานที่นักเรียนจะได้ฝึก ณ สถานปฏิบัติงานนั้นๆ ว่าสอดคล้องกับหน่วยการเรียนรู้ในตอนต้นหรือไม่ ถ้าไม่สอดคล้องควรปรับแก้ชิ้นงาน/ผลงานของแต่ละหน่วยการเรียนรู้ให้สอดคล้องกับงานที่จะไปฝึกปฏิบัติ

3. ในการนำแนวทางการพัฒนารายวิชาไปใช้

3.1 ให้ตรวจสอบเป้าหมายของหลักสูตรให้ชัดเจน ว่ามีทิศทางใด และควรเป็นการพัฒนาภายใต้ความร่วมมือของผู้ที่เกี่ยวข้อง ทั้งผู้บริหาร ครูในกลุ่มสาระการเรียนรู้ และต่างกลุ่มสาระการเรียนรู้ เพื่อสร้างการมีส่วนร่วม ความรับผิดชอบ และเป็นเจ้าของรายวิชา

3.2 คณะกรรมการพัฒนารายวิชาควรให้การสนับสนุน ช่วยเหลือในการนำนักเรียนไปฝึกงาน ณ สถานปฏิบัติงาน ทั้งในเรื่องการเตรียมความพร้อมศักยภาพของนักเรียน จัดหาสถานที่ฝึกประสบการณ์ที่เหมาะสม อำนวยการเรื่องเวลาในการไปฝึกประสบการณ์ และความปลอดภัย

4. รายวิชาภาษาจีนอยู่ในสถานะเดียวกับรายวิชาภาษาอังกฤษ ภาษาต่างประเทศที่จำเป็นต้องเรียนของกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ดังนั้นสถานศึกษาสามารถพัฒนารายวิชาภาษาจีนรวมถึงภาษาต่างประเทศอื่นๆให้เป็นได้ทั้งรายวิชาพื้นฐานและรายวิชาเพิ่มเติม

**ข้อเสนอแนะในการทำวิจัยครั้งต่อไป**

1. ควรมีการศึกษาผลการนำรายวิชาไปใช้ จากทั้งครู และนักเรียนที่ได้ใช้รายวิชาที่พัฒนาขึ้น รวมถึงเปรียบเทียบผลการเรียนของนักเรียนต่างแผนการเรียน

2. ควรมีการประเมินหลักสูตรทั้งด้านปัจจัยที่เกี่ยวข้อง การบริหารจัดการหลักสูตร และการติดตามผลผลิตในการนำความรู้ไปใช้ทั้งทางด้านอาชีพ และภาษาจีน

3. ควรมีการศึกษาแนวทางอาชีพที่หลากหลายและสอดคล้องบริบทพื้นที่สถานศึกษาในการพัฒนารายวิชาที่เชื่อมโยงองค์ความรู้ เพื่อให้นักเรียนสามารถนำความรู้ไปทำงานได้จริง

## เอกสารอ้างอิง

กุลิสรา จิตรชญาวาณิช. (2565). *การจัดการเรียนรู้.* กรุงเทพมหานคร: ศูนย์หนังสือแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย สถาบันเอเชียศึกษา ศูนย์จีนศึกษา. (2551). *การเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทย: ระดับอุดมศึกษา.* กรุงเทพมหานคร: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

ชาญชัย ยมดิษฐ์. (2548). *ศาสตร์ศิลป์แห่งการสอน.* ลพบุรี: หน่วยศึกษานิเทศก์ กรมสามัญศึกษา เขตการศึกษา 6.

ธำรง บัวศรี. (2542). *ทฤษฎีหลักสูตร: การออกแบบหลักสูตรและพัฒนา.* กรุงเทพมหานคร: ธนรัชการพิมพ์.

นาตยา ปิลันธนานนท์. (2565). *สังคมศึกษา : ยุคมาตรฐานกำกับ.* กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์ห้างหุ้นส่วนจำกัด โรจนพริ้นติ้ง.

ปภาพรรณ รุ่งมรกต และ FAN JUN. (2564). วิเคราะห์การใช้ภาษาจีนของเจ้าหน้าที่งานแสดงสินค้าไบเทคบางนา. *วารสารวิชาการภาษาและวัฒนธรรมจีน*. 8 (1), 323 - 334.

เมธี ปิลันธนานนท์. (2529). *การบริหารงานบุคคลในวงการศึกษา.* (พิมพ์ครั้งที่ 2). กรุงเทพมหานคร: โอเอสพริ้นติ้ง เฮาส์.

Macquarie University. (2023) , Unit Descriptions https://lt.arts.mq.edu.au/curriculum design/constructive-alignment/writing-unit-descriptions/

University of San Francisco. (2024) , Course Title and Description Guidelines. https:// myusf. usfca.edu/artssciences/facultyresources/curriculum/courses/guidelines#:~:text=The%20purpose%20of%20the%20course,and%20outside%20of%20the%20University.